

Kurzinhaltsverzeichnis

Seite

| | |
|--|-------|
| Vorwort | i |
| Kurzinhaltsverzeichnis | iii |
| Inhaltsverzeichnis | v |
| Verzeichnisse der Abkürzungen und Sigel | xv |
| A. Allgemeine Abkürzungen | xv |
| B. In den Transliterationen verwendete Sigel | xv |
| C. Bibliographische Abkürzungen | xv |
| Literaturverzeichnis | xviii |
| I. Einleitung | 1 |
| I.A. Das Quellenmaterial | 6 |
| I.B. Das Auge als Sehorgan aus medizinischer Sicht | 16 |
| II. Das gesunde Auge bzw. die Sehfähigkeit im Alten Orient | 25 |
| II.A. Das gesunde Auge und das Sehen | 25 |
| II.B. Die Rolle des Auges in der Magie | 50 |
| II.C. Die eingeschränkte oder fehlende Sehfähigkeit | 53 |
| III. Pathologie der Augen | 69 |
| III.A. Das kranke Auge | 69 |
| III.B. Beschreibung von Augenbefunden mit Verben und deren nominalen Ableitungen | 71 |
| III.C. Diagnosen spezieller Krankheiten | 188 |
| III.D. Pathologie der einzelnen Augenpartien | 220 |
| III.E. Der Visus | 236 |
| IV. Eigenschaften, Anomalien, Erkrankungen oder Fehlbildungen der Augen nach den Omina | 245 |
| IV.A. Die Augen eines Erwachsenen nach den (physiognomischen) Omina | 245 |
| IV.B. Die Augen eines Früh- bzw. Neugeborenen nach den Omina | 258 |
| IV.C. Die Augen der Tiere nach den Omina | 268 |
| V. Behandlungsmethoden | 271 |
| V.A. Hygiene | 274 |
| V.B. Therapien mit lokaler Anwendung | 275 |
| V.C. Medizin zum Einnehmen | 291 |
| V.D. Chirurgische Eingriffe, Augenoperationen | 294 |
| V.E. Magisch-rituelles Vorgehen | 298 |
| Indices | 307 |
| Indices der für Anatomie und Physiologie der Augen sowie der für Augenbefunde relevanten Textstellen | |
| - Textstellenindex: Geordnet nach den Museumsnummern | 321 |
| - Textstellenindex: Geordnet nach den Publikationsnummern | 328 |

Anhang: Tafeln I - III

Inhaltsverzeichnis

| | Seite |
|---|-------|
| Vorwort | i |
| Kurz Inhaltsverzeichnis | iii |
| Inhaltsverzeichnis | v |
| Verzeichnisse der Abkürzungen und Sigel | xv |
| A. Allgemeine Abkürzungen | xv |
| B. In den Transliterationen verwendete Sigel | xv |
| C. Bibliographische Abkürzungen | xv |
| Literaturverzeichnis | xviii |
| | |
| I. Einleitung | 1 |
| I.A. Das Quellenmaterial | 6 |
| I.A.1. Medizinische Texte | 6 |
| I.A.1.a. Die Serie: DIŠ NA IGIL-ŠÚ GIG | 6 |
| I.A.1.b. Vorläufer und Exzerpte der Serie "Augenkrankheiten" | 7 |
| I.A.1.c. Anweisungen für Amulettsteinketten bei Augenleiden | 10 |
| I.A.1.d. Andere medizinische Serien bzw. Kompendien | 10 |
| I.A.2. Texte der Omenliteratur | 11 |
| I.A.2.a. Die diagnostische Omenserie (SA.GIG) | 11 |
| I.A.2.b. Die physiognomischen Omina | 12 |
| I.A.2.c. Die Serie <i>šumma izbu</i> | 13 |
| I.A.2.d. Andere Omenserien | 13 |
| I.A.3. Lexikalische Listen | 13 |
| I.A.4. Andere Textgattungen | 14 |
| I.A.5. Archäologische Quellen | 14 |
| I.A.5.a. Die "zusammengesetzten" Augen | 14 |
| I.A.5.b. Die beschrifteten Augensteinsteine | 15 |
| I.A.5.c. Flachbildkunst | 15 |
| I.B. Das Auge als Sehorgan aus medizinischer Sicht | 16 |
| I.B.1. Probleme der Textquellen | 16 |
| I.B.2. Anatomie des Auges | 17 |
| I.B.2.a. Das "äußere Auge" (<i>elil inī</i> , AN.TA-IGI) [Abb. 1] | 17 |
| I.B.2.b. Das "innere Auge" (<i>libbi inī</i> , ŠA-IGI) [Abb. 2; 3] | 18 |
| I.B.3. Physiologie des Auges | 21 |
| I.B.3.a. Für das Sehen zuständige Augenpartien | 21 |
| I.B.3.b. Herkunftsort der Tränen | 22 |
| | |
| II. Das gesunde Auge bzw. die Sehfähigkeit im Alten Orient | 25 |
| II.A. Das gesunde Auge und das Sehen | 25 |
| II.A.1. Genuine Verben für das Sehen | 26 |
| II.A.1.a. <i>amāru</i> "sehen, erblicken" | 26 |
| II.A.1.b. <i>barū</i> "sehen, schauen" | 27 |
| II.A.1.c. <i>dagālu</i> "schauen, blicken, ansehen" | 27 |
| II.A.1.d. <i>hiātu</i> , <i>ḥātu</i> "überwachen" | 27 |
| II.A.1.e. <i>napātu</i> "anschauen, betrachten" | 28 |
| II.A.1.f. <i>nāsu</i> "geringschätzig ansehen" | 28 |
| II.A.1.g. <i>natālu</i> "schauen, hinsehen, beschauen" | 28 |
| II.A.1.h. <i>nekelmū</i> "finster anschauen" | 29 |
| II.A.1.i. <i>palāsu</i> - <i>naplusu</i> "(hin)sehen" | 29 |
| II.A.1.j. <i>subbū</i> "mit Abstand ansehen, beobachten" | 30 |

| | | |
|-----------|---|----|
| II.A.1.k. | <i>šātu, igi-tur(-tur)</i> "geringschätzicg ansehen, gering achten" | 30 |
| II.A.2. | Fähigkeiten des gesunden Auges | 31 |
| II.A.2.a. | <i>issēr/lassēr ... alāku</i> "über (jmd.n oder etwas) hinweggehen" | 31 |
| II.A.2.b. | <i>atalluku</i> "umherwandern" | 31 |
| II.A.2.c. | <i>bašū bzw. nabšū</i> "sich (auf etwas) richten" | 31 |
| II.A.2.d. | <i>maqātu</i> "(auf etwas) fallen" | 31 |
| II.A.2.e. | <i>na'alu</i> "überströmen (vor Tränen)" | 32 |
| II.A.2.f. | <i>naplulu</i> (?) "ständig (jmd.n) überwachen" | 32 |
| II.A.2.g. | <i>ruttū</i> "fixieren" | 32 |
| II.A.2.h. | <i>sabāru</i> "zwinkern" | 32 |
| II.A.2.i. | <i>šeþū</i> "sich sättigen" | 32 |
| II.A.2.j. | <i>šuqqū</i> "sich erheben" | 33 |
| II.A.3. | Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem gesunden Auge | 33 |
| II.A.3.a. | <i>tn̄ dekū</i> "Augen erheben" | 34 |
| II.A.3.b. | <i>tn̄ dullu</i> (?) / <i>uddulu</i> (?) | 34 |
| II.A.3.c. | <i>tn̄ handšu</i> "Auge(nlid) hochziehen" | 34 |
| II.A.3.d. | <i>tn̄ karāru</i> "Augen (auf etwas) gerichtet halten" | 35 |
| II.A.3.e. | <i>tn̄ katāmu</i> "Augen schließen" | 35 |
| II.A.3.f. | <i>ēnē matālu</i> "Augen (auf)heben" | 35 |
| II.A.3.g. | <i>tn̄ našū</i> "Augen (er)heben" | 35 |
| II.A.3.h. | <i>tn̄ petū</i> "Augen öffnen" | 36 |
| II.A.3.i. | (<i>tn̄</i>) <i>piāqu</i> "(Augen)" zusammenkneifen" | 36 |
| II.A.3.j. | <i>ēnē rakāsu</i> "Augen (auf etwas) heften" | 37 |
| II.A.3.k. | <i>tn̄ suhhuru</i> "Augen abwenden" | 37 |
| II.A.3.l. | <i>tn̄ šakānu</i> "Augen(merk) (auf etwas) richten" | 37 |
| II.A.3.m. | [...]. <i>ēnē Šarudu u Šūlū</i> "das [...] der Augen hinunter- und hinaufsteigen lassen" | 38 |
| II.A.3.n. | <i>tn̄ turru</i> "Augen wenden" | 38 |
| II.A.3.o. | <i>tn̄ turrušu</i> "Augen ausstrecken" bzw. "Augen (auf etwas) richten" | 38 |
| II.A.4. | Übertragene Bedeutung idiomatischer Phrasen mit dem Auge | 38 |
| II.A.4.a. | <i>tn̄ adāru</i> "die Augen fürchten" -> Rücksicht nehmen bzw. wachsam sein | 39 |
| II.A.4.b. | <i>tn̄ PN amāru</i> "jmd.s Augen sehen" -> jmd.n persönlich sehen | 39 |
| II.A.4.c. | <i>ēnē PN dagālu</i> "jmd.s Augen sehen" -> sich nach jmd.m richten | 40 |
| II.A.4.d. | <i>ēnd ekla</i> "finstere Augen" - <i>ēnā itanakkilā</i> "die Augen verfinstern sich ständig" -> Verbergen von negativen Gefühlen | 40 |
| II.A.4.e. | <i>ina ēnē PN kabātu</i> "in jmd.s Augen angesehen (lit.: schwer) sein" | 40 |
| II.A.4.f. | <i>inam mahāru</i> "dem Auge entsprechen" -> jmd.m gefallen | 41 |
| II.A.4.g. | <i>ina libbi ēnē PN maqātu</i> "ins Innere jmd.s Augen fallen" -> sich jmd.m präsentieren bzw. jmd.n auf sich aufmerksam machen | 41 |
| II.A.4.h. | <i>birti ēnē muddudu</i> "den Zwischenraum der Augen vermessen" -> jmd.m (etwas) genau erklären | 41 |
| II.A.4.i. | <i>ēnātum nad'ā</i> "beide Augen sind (auf etwas) geworfen" -> passen genau auf | 41 |
| II.A.4.j. | <i>nīš tn̄</i> "Erhebung der Augen", "Blick" -> erwählt; nach Belieben | 42 |
| II.A.4.k. | <i>ina inī sahāru</i> "in den Augen umhergehen" -> etwas zurück behalten | 42 |
| II.A.4.l. | <i>ina ēnē Šakin</i> "in den Augen gelegt sein" -> als etwas betrachtet werden | 42 |
| II.A.4.m. | <i>tn̄ ubla</i> "die Augen trugen" --> mit eigenen Augen sehen | 43 |
| II.A.5. | Eigenschaften der Augen | 43 |
| II.A.5.a. | <i>barmu</i> "bunt" - <i>bitrunu</i> "bunt gefärbt" | 44 |
| II.A.5.b. | <i>damqu</i> "freundlich, gütig, wohlwollend" | 44 |
| II.A.5.c. | <i>ellu</i> "rein" | 44 |
| II.A.5.d. | <i>ērum</i> "wach" | 44 |
| II.A.5.e. | <i>nabā</i> "sie sind beide ..." | 45 |
| II.A.5.f. | <i>nawru, namru</i> "hell, glänzend" -> klarer Blick, das Auge sieht gut | 45 |

| | | |
|-------------|---|----|
| II.A.5.g. | <i>ennamrū</i> 2 <i>int-ja</i> "meine beiden Augen wurden glänzend" | 46 |
| II.A.5.h. | <i>śarir ntši tñi-śu</i> "rötlich funkeln ist das Heben seiner Augen bzw. sein Blick" | 46 |
| II.A.5.i. | <i>tnā ūuwurā</i> "die Augen bleiben klar" | 46 |
| II.A.5.j. | <i>tnā śit'ārd</i> "die Augen sind śit'āru-farbig" | 47 |
| II.A.6. | Tätigkeiten an dem gesunden Auge | 47 |
| II.A.6.a. | (<i>guhla</i>) <i>int eqū</i> "die Augen (mit Antimonpaste = Schminke) einreiben" | 47 |
| II.A.6.b. | <i>int kapārū</i> "die Augen abwischen" | 48 |
| II.A.6.c. | <i>tñā</i> bzw. <i>int lapātū</i> "das Auge bzw. die Augen berühren, anfassen" | 48 |
| II.A.6.d. | <i>int mesū</i> "die Augen waschen" | 48 |
| II.A.6.e. | <i>int muśudu</i> "die Augen reiben, massieren" | 49 |
| II.A.6.f. | <i>tñā</i> bzw. <i>int su'uru</i> "das Auge bzw. die Augen wischen" | 49 |
| II.A.6.g. | <i>int śabātū</i> "die Augen (durch Zauber) ergreifen" | 49 |
| II.A.6.h. | <i>int tē'u</i> "Augen ab-, be-, verdecken" | 49 |
| II.B. | Die Rolle des Auges in der Magie | 50 |
| II.B.1. | Das "böse Auge" bzw. der "böse Blick" | 50 |
| II.C. | Die eingeschränkte oder fehlende Sehfähigkeit | 53 |
| II.C.1. | Allgemeine Hinweise auf eingeschränkte oder fehlende Sehfähigkeit | 54 |
| II.C.2. | Zerstören der Sehfähigkeit | 54 |
| II.C.2.a. | Zerstören der Sehfähigkeit nach den Gesetzen | 56 |
| II.C.2.b. | Zerstören der Sehfähigkeit als Strafe | 58 |
| II.C.3. | Die Blindheit - der Blinde | 61 |
| II.C.3.a. | Mythologische Erklärung für die Existenz des Blinden | 63 |
| II.C.3.b. | Blindheit im Alltag | 63 |
| II.C.3.c. | Blinde als Musiker bzw. der "Blinde Musiker" | 67 |
| II.C.4. | Zusammenfassung: Die Rolle des Blinden in der Gesellschaft | 67 |
| III. | Pathologie der Augen | 69 |
| III.A. | Das kranke Auge | 69 |
| III.B. | Beschreibung von Augenbefunden mit Verben und deren nominalen Ableitungen | 71 |
| III.B.1. | <i>akalu</i> , GU, "fressen" | 73 |
| III.B.1.a. | <i>śer'an int ikkalū</i> "die Augenmuskeln schmerzen" | 73 |
| III.B.1.b. | <i>elāt int ikkalū</i> "das Äußere beider Augen schmerzt" | 74 |
| III.B.2. | <i>alāku</i> , GIN "gehen" | 74 |
| III.B.2.a. | <i>dāmu illak</i> (<i>ina int</i>) "Blut geht (in den Augen)" | 75 |
| III.B.2.b. | <i>dimtu illak</i> (<i>ina int</i>) "die Träne geht (in den Augen)" | 75 |
| III.B.2.c. | <i>UZU</i> (<i>śtru</i>) <i>aliku</i> "gehendes Fleisch" | 76 |
| III.B.2.d. | <i>śer'an int illakū</i> "die Augenmuskeln gehen" | 77 |
| III.B.3. | <i>amāsu</i> "..." | 77 |
| III.B.4. | <i>andāhu</i> "ermüden" | 78 |
| III.B.5. | <i>apū</i> "abdecken" | 78 |
| III.B.5.a. | <i>ipītu</i> "Abdeckung" | 80 |
| III.B.5.b. | <i>upē malū</i> "voller Wolken sein" | 81 |
| III.B.6. | <i>arāmu</i> "bedecken" | 81 |
| III.B.6.a. | (<i>tnā</i>) <i>śiśtam armā</i> "(Augen) sind von einer Membran bedeckt" | 81 |
| III.B.6.b. | (<i>tnā</i>) <i>GISSU armā</i> "(Augen) sind von 'Schatten' bedeckt" | 82 |
| III.B.7. | <i>arāru</i> "..." | 82 |
| III.B.8. | <i>bakū</i> , ÉR "weinen" | 83 |
| III.B.9. | <i>balāsu</i> "weit aufreißen" | 83 |
| III.B.9.a. | <i>bullusu</i> , ditto | 85 |
| III.B.10. | <i>barāru</i> "..." | 86 |
| III.B.10.a. | <i>birratu</i> bzw. <i>birrat int</i> "..." | 90 |
| III.B.11. | <i>dāku</i> , RA, GAZ "schlagen" | 91 |
| III.B.12. | <i>dalāhu</i> , LÜ.LÜ "trüben" | 92 |

| | | |
|-------------|---|-----|
| III.B.54.a. | <i>kappi īnī šabū</i> "die Augenlider sind ergriffen" | 155 |
| III.B.55. | <i>sadāru</i> "krampfartig blinzeln" | 155 |
| III.B.55.a. | (<i>inī</i>) <i>sudduru</i> dito | 156 |
| III.B.55.b. | <i>sudduru, ūnduru</i> "krampfartig Blinzeln" | 156 |
| III.B.56. | <i>šādu</i> , NIGIN "sich drehen" | 157 |
| III.B.56.a. | <i>šāpili īnī šidū</i> "das Untere der Augen ist gedreht/umgewendet" | 158 |
| III.B.57. | <i>salmu'</i> , GE ₆ "schwarz sein" | 158 |
| III.B.58. | <i>sapāru</i> , IGI.BAL, BAR - G-Stamm: "schielen", Gtn-Stamm: "ständig schielen" | 159 |
| III.B.59. | <i>šarālu</i> "erhitzen" | 160 |
| III.B.60. | <i>seħēru</i> , TUR "klein sein, werden" | 161 |
| III.B.61. | <i>sulħħutu</i> "ausgepreßt sein (?)" | 161 |
| III.B.62. | <i>šaddāu</i> , GfD "hervor-, zurück-, lang-, wegziehen" | 162 |
| III.B.62.a. | <i>kappi īnī šaddū</i> "die Lider sind langgezogen" | 163 |
| III.B.62.b. | <i>kardān īnī šaddū</i> "die Iris ist ...gezogen (Pl.)" [Abb. 4; 5] | 163 |
| III.B.62.c. | <i>ħtli īnī šaddū</i> bzw. <i>ħtli īnū šaddū</i> "die ħtlu der Augen sind ...gezogen" oder: "die Augen sind durch ħtlu ...gezogen" | 164 |
| III.B.63. | <i>šahātu</i> "zucken" | 165 |
| III.B.64. | <i>šakānu</i> , GAR "setzen, legen" | 165 |
| III.B.64.a. | (<i>inā</i>) <i>dāma šakna</i> "(Augen sind) (in) Blut gesetzt" | 166 |
| III.B.64.b. | <i>simmu šakānu</i> "eine Wunde (?) setzen" | 166 |
| III.B.65. | <i>šapālu</i> "niedrig, tief sein" | 166 |
| III.B.66. | <i>šapū</i> "dicht, dick sein/werden" | 166 |
| III.B.67. | (<i>dimita</i>) <i>šaqū</i> , DÉ (BAL) "bewässern, (Tränen) ausgießen" | 167 |
| III.B.68. | <i>šunnuħu</i> "verkleben" | 167 |
| III.B.68.a. | <i>dāma šunnuħu</i> "mit Blut bzw. blutähnlichem Sekret verklebt/verkrustet" | 168 |
| III.B.69. | <i>taqānu</i> "in Ordnung sein" | 170 |
| III.B.70. | <i>tarāku</i> (GE ₆) "schlagen" | 170 |
| III.B.70.a. | <i>ser'an kakkulti īnī tarkū</i> "die Muskeln der Iris sind geschlagen" | 171 |
| III.B.71. | <i>tarāsu</i> "ausstrecken" | 171 |
| III.B.71.a. | <i>turrušu</i> , NIR.NIR "austrecken" | 171 |
| III.B.72. | <i>turru</i> , GUR "um-, zurückwenden" | 172 |
| III.B.72.a. | <i>tarti īnī</i> "Umwendung der Augen" | 173 |
| III.B.73. | <i>turrupu</i> "(mit roter Farbe) übergossen" | 173 |
| III.B.74. | <i>tavū, tamū</i> "kreisen" | 174 |
| III.B.74.a. | <i>šuvwū</i> "kreisen lassen" | 175 |
| III.B.75. | <i>terū</i> "voll durchdrungen sein" | 175 |
| III.B.75.a. | <i>dāmu (inī) iħri</i> "Blut durchdringt (die Augen) vollständig" | 176 |
| III.B.75.b. | <i>inī GISSU iħri</i> "'Schatten' durchdringt (die Augen) vollständig" | 176 |
| III.B.76. | <i>ubbulu</i> "austrocknen" | 177 |
| III.B.76.a. | <i>ina īnī dimita ubbulu</i> "in den Augen die Tränen austrocknen" | 177 |
| III.B.77. | <i>qē arqūti uddhu</i> "mit gelben (Schleim-)Fäden gefärbt" sein" | 177 |
| III.B.78. | <i>urrupu</i> "dunkel werden" | 178 |
| III.B.79. | (<i>w</i>) <i>arāqu</i> , SIG ₇ "gelb(grün) sein bzw. werden" | 179 |
| III.B.79.a. | <i>libbi / pūsi īnī aruq</i> "das Innere / Weisse der Augen (sc. die Sklera) ist gelb" | 180 |
| III.B.79.b. | (<i>ser'an</i>) <i>kakkulti īnī aruq</i> "die (Muskelfaser der) Iris ist gelb" | 181 |
| III.B.80. | <i>wasū</i> , É.A "herausgehen, -kommen" | 181 |
| III.B.80.a. | (<i>ina īnī</i>) <i>dāmu uṣṣa</i> "Blut kommt (aus den Augen) heraus" | 181 |
| III.B.80.b. | <i>dimtu (ina libbi īnī) uṣṣa</i> "die Träne kommt (aus dem Inneren der Augen) heraus" | 182 |
| III.B.80.c. | (<i>ina īnī</i>) <i>sāru asāt</i> "ein Haar wächst (aus den Augen) heraus" | 182 |
| III.B.80.d. | (<i>ina īnī</i>) <i>sār li uṣṣi</i> "der Wind geht (aus dem Auge) nicht heraus" | 182 |
| III.B.80.e. | <i>kakkulti īnī uṣṣa</i> "die Iris kommt hervor" | 182 |
| III.B.80.f. | <i>kappi īnī šuṣi</i> "die Lider aufgehen lassen" | 183 |
| III.B.81. | <i>zaqqapu</i> , DÜ, GUB "aufrichten" | 183 |

| | Seite | |
|--------------|--|-----|
| III.B.81.a. | zuqqupu dito | 184 |
| III.B.81.b. | šer'ān tñi zaqpū "die Adern der Augen sind aufgerichtet" | 185 |
| III.B.82. | zaqātu "stechen" | 185 |
| III.B.82.a. | šer'ān tñi uzaqqatū "die Muskeln der Augen stechen" | 185 |
| III.B.82.b. | zaqtū tñt, zaqtā tñd "stechend sind die Augen" | 185 |
| III.B.83. | SAR-dalṭa | 187 |
| III.B.84. | TAG ₄ | 187 |
| III.C. | Diagnosen spezieller Krankheiten | 188 |
| III.C.1. | Namen von Augenkrankheiten | 190 |
| III.C.1.a. | amurriqānu ša tñt: Gelbsucht (Ikterus) der Augen | 190 |
| III.C.1.b. | (a)murdinnu "Rose": Rosacea | 192 |
| III.C.1.c. | damqam(-)tnam: Hydrophthalmus | 193 |
| III.C.1.d. | giddagiddū: | 195 |
| III.C.1.e. | g/qūqānu ša tñt "g/qūqānu der Augen" | 196 |
| III.C.1.f. | kisātu oder kisātu = kissatu oder kisātu = kissatu | 197 |
| III.C.1.g. | merħu ša tñt: Gerstenkom (Hordeolum) | 199 |
| III.C.1.h. | Sīn-lurmā "Sin...": Hemeralopie, Nyktalopie | 200 |
| III.C.1.i. | sillu, GISSU (ša tñt): "Schatten" (der Augen): <i>Pannus</i> (bei Trachom); <i>Pterygium</i> | 202 |
| III.C.1.j. | siriħtu (ša tñt) "Erhitzung, Entzündung (der Augen)": <i>Conjunctivitis</i> | 209 |
| III.C.1.k. | šišū: | 209 |
| III.C.1.l. | tābilum "Trockenheit": <i>Keratoconjunctivitis sicca</i> | 210 |
| III.C.1.m. | tältu(m) (ša tñt): "Wurm (der Augen)" | 211 |
| III.C.2. | Durch Dämonen oder Gottheiten verursachte Erkrankungen | 212 |
| III.C.2.a. | ahħażu "Packer": Gelbsucht (Ikterus) der Augen | 212 |
| III.C.2.b. | Mukil-irtuš "Der, der seine Brust festhält" | 213 |
| III.C.2.c. | Qāt-etemmi "Hand des Totengeistes" | 213 |
| III.C.2.d. | Qāt-Ištar "Hand der Ištar" = Qāt-ilu "Hand der Göttin" | 215 |
| III.C.2.e. | Qāt-mamtı "Hand des Eides" | 215 |
| III.C.2.f. | Qāt-Ningeštinanna "Hand des Ningeštinanna" | 216 |
| III.C.2.g. | Qāt-qajjalı "Hand des Aufpassers" | 216 |
| III.C.2.h/j. | Qāt-Sebetti "Hand der Siebengottheit" - Qāt-Tu āme "Hand der Zwillingsgottheit" | 216 |
| III.C.2.i. | Qāt-Sin "Hand des Mondgottes" | 217 |
| III.C.2.k. | Sibit Šari, IM.RI.A "Seuche durch den Wind": eine Infektionskrankheit | 218 |
| III.D. | Pathologie der einzelnen Augenpartien | 219 |
| III.D.1. | Erkrankungen der Lider (PA-IGI) | 220 |
| III.D.1.a. | Erkrankungen, bei den die Lider geschlossen sind | 221 |
| III.D.1.b. | Erkrankungen, bei denen die Lider geöffnet bleiben | 221 |
| III.D.1.c. | GIG.GIR (<i>kurāru</i>) der Augenlider | 222 |
| III.D.1.d. | Der Lidrand (<i>kibrī tñi</i>) | 223 |
| III.D.2. | Erkrankungen der "Tränenorgane" | 223 |
| III.D.2.a. | Hypersekretion von Tränen - Tränenträufeln (Epiphora) | 223 |
| III.D.2.b. | Blutige Tränen | 224 |
| III.D.2.c. | Hypoproduktion - Syndrom des trockenen Augens (<i>Keratoconjunctivitis sicca</i>) | 225 |
| III.D.3. | Erkrankungen der Bindehaut | 225 |
| III.D.3.a. | Bindehautentzündung (<i>Conjunctivitis</i>) | 225 |
| III.D.3.b. | Die "Adern" des Auges (SA-IGI, šer'ān tñi; pursi(me)t tñi) | 226 |
| III.D.4. | Erkrankungen der Lederhaut (Sklera; pūsi tñi) | 228 |
| III.D.5. | Erkrankungen der Linse | 229 |
| III.D.5.a. | Das "Schwarze" des Auges (GE ₆ -IGI) | 229 |
| III.D.5.b. | Die "Schutzgöttin" des Auges ("LAMA-at IG") | 230 |
| III.D.6. | Erkrankungen der Regenbogenhaut (Iris) | 231 |
| III.D.6.a. | Die "Muskelfasern" der Iris (SA <i>kakkulti tñi</i>) | 232 |
| III.D.6.b. | Der Irisrand bzw. Pupillarsaum (<i>kardn tñi</i>) | 232 |

| | Seite | |
|------------|--|-----|
| III.D.7. | 233 | |
| III.D.7.a. | 233 | |
| III.D.7.b. | 234 | |
| III.D.8. | 235 | |
| III.D.9. | 235 | |
| III.E. | 236 | |
| III.E.1 | 237 | |
| III.E.2. | 238 | |
| III.E.2.a. | 238 | |
| III.E.2.b. | 240 | |
| III.E.2.c. | 241 | |
| III.E.3. | 242 | |
| III.E.3.a. | 242 | |
| III.E.3.b. | 243 | |
| IV. | Eigenschaften, Anomalien, Erkrankungen oder Fehlbildungen der Augen nach den Omina | 245 |
| IV.A. | Die Augen eines Erwachsenen nach den (physiognomischen) Omina | 245 |
| IV.A.1. | Eigenschaften oder Besonderheiten des Auges eines Erwachsenen als Ganzem | 246 |
| IV.A.1.a. | <i>da'amu</i> "dunkel(farbig) sein" | 246 |
| IV.A.1.b. | <i>piāqū</i> "eng, schmal sein" | 247 |
| IV.A.1.c. | <i>rabbū</i> "groß sein" - <i>magal rabbū</i> "über die Maßen sehr groß sein" | 247 |
| IV.A.1.d. | <i>tnā kīma samāri karrā</i> "die Augen sind wie <i>samāru</i> plaziert" | 247 |
| IV.A.1.e. | <i>s/zālu</i> | 248 |
| IV.A.1.f. | <i>tigqū</i> "bunt, mehrfarbig, (geschminkt ?), o.ä." | 248 |
| IV.A.1.g. | <i>wiāsu</i> "(zu) gering (ausgebildet) sein" | 249 |
| IV.A.1.h. | <i>z/sardqu</i> 'e. Farbe aus dem roten Bereich des Farbkreises' | 250 |
| IV.A.2. | Eigenschaften oder Besonderheiten der einzelnen Augenabschnitte beim Auge des Erwachsenen | 252 |
| IV.A.2.a. | Die Augenhöhle (<i>hupti īni</i>) | 252 |
| IV.A.2.b. | Ader(n) oberhalb bzw. unterhalb der Augen (SA AN.TA/KI.TA IGI) | 252 |
| IV.A.2.c. | Das Augenlid (<i>kappi īni</i>) | 253 |
| IV.A.2.d. | Der Augenrand = Lidrand (<i>kibri īni</i> , PIŠ ₁₀ IGI) | 254 |
| IV.A.2.e. | Die Wimpern (<i>śārtu ša īni</i>) | 255 |
| IV.A.2.f. | Der Augenwinkel (<i>tubqi īni</i>) | 255 |
| IV.A.2.g. | Das untere Lid - der untere Bindehautsack (KI.TA IGI) | 256 |
| IV.A.2.h. | Das "Innere" des Auges (<i>libbi īni</i>) hier: Sklera | 256 |
| IV.A.2.i. | Das "Weisse" des Auges (<i>pūši īni</i>) | 256 |
| IV.A.2.j. | Die Iris (<i>kakkulti īni</i>) | 257 |
| IV.B. | Die Augen eines Früh- bzw. Neugeborenen nach den Omina | 258 |
| IV.B.1. | Verfärbungen der Augen (Anomalien und Erkrankungen) des Neugeborenen | 259 |
| IV.B.1.a. | <i>urqa sārāpu</i> | 259 |
| IV.B.1.b. | <i>z/sardqu</i> | 260 |
| IV.B.2. | Blindheit des Neugeborenen | 260 |
| IV.B.3. | Fehlbildungen der Augen eines Neugeborenen | 261 |
| IV.B.3.a. | <i>kīma libitti dāri</i> | 261 |
| IV.B.3.b. | <i>kīma nēši</i> | 261 |
| IV.B.3.c. | <i>kīma ʂahħi</i> | 262 |
| IV.B.3.d. | <i>rabbū</i> | 262 |
| IV.B.3.e. | <i>uppuqu</i> | 262 |
| IV.B.4. | Kongenitale Fehlbildungen der Augen eines Neugeborenen | 263 |
| IV.B.4.a. | Nur ein normal ausgebildetes Auge - Fehlen des anderen Auges | 263 |
| IV.B.4.b. | Nur ein ausgebildetes Auge, das jedoch delokalisiert ist | 263 |

| | Seite |
|--|-------|
| IV.B.4.c. Fehlen beider Augen | 264 |
| IV.B.4.d. Dis-/Delokation eines von zwei ausgebildeten Augen | 264 |
| IV.B.4.e. Dis-/Delokation von beiden ausgebildeten Augen | 265 |
| IV.B.4.f. Ausbildung von mehr als zwei Augen bei einem Kopf | 266 |
| IV.B.4.g. Ausbildung von mehr als zwei Augen bei zwei Köpfen | 267 |
| IV.C. Die Augen der Tiere nach den Omina | 268 |
| IV.C.1. Die Augen der Schafe | 268 |
| IV.C.2. Die Augen der Rinder | 269 |
| IV.C.3. Die Augen der Pferde | 269 |
| IV.C.4. Die Augen der Hunde | 270 |
| IV.C.5. Die Augen der Schweine | 270 |
| IV.C.6. Die Augen der Skorpione | 270 |
| V. Behandlungsmethoden | 271 |
| V.A. Hygiene | 274 |
| V.B. Therapien mit lokaler Anwendung | 275 |
| V.B.1. Augensalben | 275 |
| V.B.1.a. Zusammensetzung | 276 |
| V.B.1.b. Verarbeitung | 276 |
| V.B.1.c. Anwendung (Einreiben - Umschlag - Verband) | 279 |
| V.B.1.d. Anwendungsgebiete | 280 |
| V.B.2. Augentropfen | 281 |
| V.B.2.a. Zusammensetzung | 281 |
| V.B.2.b. Verarbeitung | 282 |
| V.B.2.c. Anwendung | 282 |
| V.B.2.d. Anwendungsgebiete | 282 |
| V.B.3. Augenwaschungen, -bäder | 282 |
| V.B.3.a. Zusammensetzung | 283 |
| V.B.3.b. Verarbeitung | 283 |
| V.B.3.c. Anwendung | 283 |
| V.B.3.d. Anwendungsgebiete | 284 |
| V.B.4. Puder/Pulver für die Augen | 284 |
| V.B.4.a. Zusammensetzung | 285 |
| V.B.4.b. Verarbeitung | 286 |
| V.B.4.c. Anwendung | 287 |
| V.B.4.d. Anwendungsgebiete | 288 |
| V.B.5. Räucherungen | 289 |
| V.B.5.a. Zusammensetzung | 289 |
| V.B.5.b. Verarbeitung | 290 |
| V.B.5.c. Anwendung | 290 |
| V.B.5.d. Anwendungsgebiete | 290 |
| V.C. Medizin zum Einnehmen | 291 |
| V.C.1. Tabletten/Pillen bzw. zu "essende" Medizin | 291 |
| V.C.1.a. Zusammensetzung | 291 |
| V.C.1.b. Verarbeitung | 291 |
| V.C.1.c. Anwendung | 292 |
| V.C.1.d. Anwendungsgebiete | 292 |
| V.C.2. In Bier zu "trinkende" Medizin | 292 |
| V.C.2.a. Zusammensetzung | 292 |
| V.C.2.b. Verarbeitung | 293 |
| V.C.2.c. Anwendung | 293 |
| V.C.2.d. Anwendungsgebiete | 293 |
| V.D. Chirurgische Eingriffe, Augenoperationen | 294 |
| V.D.1. Operation mit dem "bronzenen" Skalpell oder dem Scher- oder Barbiermesser | 294 |

| | | |
|--|---|-----|
| V.D.2. | Punktieren der Augen mittels einer Nadel | 297 |
| V.E. | Magisch-rituelles Vorgehen | 298 |
| V.E.1. | Rituale | 298 |
| V.E.1.a. | Einleitungsformel | 298 |
| V.E.1.b. | Ritualabläufe | 299 |
| V.E.1.c. | Anwendungsbereiche | 301 |
| V.E.2. | Beschwörungen | 301 |
| V.E.2.a. | Einleitungsformel | 301 |
| V.E.2.b. | Tradition | 301 |
| V.E.2.c. | Abrakadabra | 302 |
| V.E.2.d. | Die Krankheit beschreibende Beschwörungen | 302 |
| V.E.2.e. | Bitte um Unterstützung bei unspezifischen Symptomen | 303 |
| V.E.3. | Amulette bzw. Amulettsteinketten | 304 |
| V.E.3.a. | Anwendungsbereiche | 304 |
| V.E.3.b. | Herstellungsverfahren und Ort der Anwendung | 304 |
| V.E.3.c. | Zusammensetzung der Ketten | 305 |
| V.E.3.d. | Beschwörungen | 306 |
| Indices | | |
| - | Ägyptisch | 307 |
| - | Äthiopisch | 307 |
| - | Akkadisch | 307 |
| - | Arabisch | 307 |
| - | Aramäisch | 314 |
| - | Hebräisch | 314 |
| - | Hethitisch | 314 |
| - | Hurritisch | 315 |
| - | Luwisch | 315 |
| - | Sumerisch und Logogramme | 315 |
| - | Syrisch | 318 |
| - | Ugaritisch | 318 |
| - | Medizinische Fachbegriffe | 318 |
| Indices der für Anatomie und Physiologie der Augen sowie der für Augenbefunde relevanten Textstellen | | |
| - | Textstellenindex: Geordnet nach den Museumsnummern | 321 |
| - | Textstellenindex: Geordnet nach den Publikationsnummern | 328 |

Anhang: Tafeln I - III